

# DIARIO UNIVERSAL

MADRID.—Año XV.—Núm. 5.295

PERIÓDICO LIBERAL Y DE INFORMACIÓN

Domingo 8 de Julio de 1917

## EL GOBIERNO Y LOS PARLAMENTARIOS CATALANES

### El Consejo de ministros de anoche

El Consejo celebrado anoche terminó a las ocho y media.

Manifestó el Sr. Dato a los periodistas que se había tratado principalmente de las peticiones hechas por los parlamentarios catalanes.

Hemos resuelto —dijo el Sr. Dato— el asunto, pero no puedo hacer pública la determinación del Gobierno hasta mañana a mediodía, que facilitaré una nota oficiosa que con el acuerdo tomado en el Consejo y las razones en que se funda.

No la facilito esta noche porque no he tenido tiempo de redactarla, y no quiero dar de ella una referencia verbal para evitar pueda ser interpretada equivocadamente.

Mañana, repito, se conocerán los fundamentos de la resolución tomada por el Gobierno.

El Consejo aprobó los siguientes expedientes:

**Gracia y Justicia.**—Proponiendo la conversión del título de marques de Santa Elena en duque de la misma denominación.

Arreglo parroquial de la diócesis de Huesca.

Aprobación del Reglamento orgánico y de procedimiento administrativo de la Subsecretaría.

**Instrucción Pública.**—Arrendamiento en Cádiz de un edificio para Biblioteca y Museo Arqueológico.

**Hacienda.**—Distribución de fondos para el presente mes.

Fijación de capital de varias Sociedades anónimas extranjeras.

### La contestación del Gobierno a los parlamentarios

La respuesta del Gobierno a las peticiones de los parlamentarios catalanes se contiene en la siguiente nota, facilitada hoy a la prensa por el jefe del Gobierno:

En el Consejo de ayer el presidente dió cuenta a sus compañeros de la visita que acababa de recibir de los señores Abadal, Giner de los Ríos y marqués de Marianao, comisionados por varios diputados y senadores de Cataluña para entregar al Gobierno las conclusiones que fueron votadas en la reunión que el día 6 se celebró en el Ayuntamiento de Barcelona.

El ministro de la Gobernación expuso acto continuo los antecedentes de este asunto, dando lectura de los telegramas cambiados con el gobernador civil de Barcelona, y examinó después, con el detenimiento que el caso merece, los diversos aspectos de la cuestión que al Gobierno se plantea.

No desconocen los hombres que forman el actual Ministerio que las peticiones de Cataluña en lo que toca a la aspiración legítima, en que la acopiahan otras regiones españolas, de encontrar facilidades para el desenvolvimiento de su vida administrativa y económica merecen la atención especial de quienes quieren cumplir y cumplir deberes de previsión y justicia que se imponen a todo gobernante, y no creen necesario traer a la memoria de los que formulan ciertas demandas que en el partido conservador encontraron siempre simpática acogida, mientras se mantuvieron dentro de límites de prudencia, las ideas genuinamente regionalistas. No creen tampoco que en Cataluña se haya olvidado que un Gabinete presidido por quien preside el actual, y formado casi por los mismos hombres, dictó, afrontando posibles responsabilidades, el decreto que estableció la Mancomunidad.

Las conclusiones que los señores comisionados a que antes se hizo referencia entregaron al presidente del Consejo se sintetizan en una petición y una notificación, que escalonadamente se formulan.

Por la primera se pide al Gobierno la inmediata reunión de estas Cortes, para que las mismas, en funciones de Constituyentes, deliberen y resuelvan sobre la organización del Estado y la autonomía de los Municipios, y den solución inmediata al problema militar y a los que las circunstancias actuales plantean, con apremio inaplazable, para la vida económica de España.

En el primer Consejo que bajo la presidencia de S. M. celebró el Gabinete actual su presidente tuvo ocasión de declarar que, apreciando las responsabilidades todas del momento en que la carga del Poder venía sobre sus hombros, no precipitaria la disolución de Cortes por si circunstancias exteriores o interiores, cuya apreciación sólo al

Gobierno corresponde, lo movieran a reunirlos para servir grandes intereses nacionales. Después de esta declaración, sucesos notorios que no hay por qué subrayar ni detallar ahora, hicieron más difícil la actuación eficaz y fructífera de las mayorías parlamentarias, aunque el Gobierno no duda (haciendo la debida justicia a las personas ilustres que tienen la dirección de las diversas fracciones, y en cuanto a alguna de ellas, se le ha hecho ya manifestación terminante y expresa) de que conlleva con su concurso si en cualquier momento se viera obligado a convocarlas por necesidades supremas del Estado.

No se aparta, pues, el Gobierno del propósito que desde el primer instante indicó, y admite la posibilidad de realizarlo si el caso llegara; pero no puede avenirse en modo alguno a que personas que ni gobiernan, ni dirigen, ni tienen la misión constitucional de hacerlo, cualquiera que sea su número y calidad, lo sustituyan en el ejercicio de facultades que se reserva por entero ejercitar en el momento en que lo crea conveniente y oportuno, sin fijar de antemano plazo para ello, ni menos consentir que se le fije por quienes no tienen derecho alguno para intentarlo.

En cuanto a la notificación que el segundo acuerdo contiene, y que consiste en declarar que si no se obtiene del Gobierno la inmediata convocatoria de las Cortes se hará invitación a todos los diputados y senadores españoles para reunirse en Asamblea en Barcelona el 19 del corriente, el Gobierno entrega por entero a la opinión pública española, de cuya sensatez y clarividencia está completamente seguro, el juicio que tal intento merece.

Con él se desconoce e infringe el artículo constitucional que sólo al Rey, con el consejo de su Gobierno responsable, otorga la prerrogativa de convocar, reunir, suspender o disolver las Cortes, y el llevarlo adelante y procurar su realización constituiría un acto verdaderamente sedicioso, definido y castigado en diversos artículos del Código penal.

Fia el Gobierno, por tanto, en que la inteligencia, la cultura y el patriotismo que ha de suponer, y supone, en los que anuncian el propósito de hacer esta convocatoria y procurar la reunión de esa Asamblea concluirán por imponerse a otro género de pasiones y por estorbar otras finalidades, que no pueden permanecer ocultas por mucho que se intente disimularlas; pero si esta esperanza resultare defraudada, el Gobierno anuncia desde luego que, consciente de todos sus deberes, sabrá cumplirlos con absoluta serenidad, pero con entera y resuelta firmeza.

### Los Parlamentos y la guerra

(POR TELÉGRAFO)  
**En la Cámara francesa.**—Medidas adoptadas. Vivos incidentes.

PARIS 8.—Ayer celebró sesión secreta la Cámara francesa, y después reanudo la sesión pública, dándose lectura de la orden del día presentada por los delegados de las izquierdas, relativa a las operaciones militares.

Aceptando las declaraciones del Gobierno, la Cámara le otorga un voto de confianza que abraza los siguientes extremos:

Pleno ejercicio de intervención en todos los servicios del Ejército (con abstracción de las operaciones militares, propiamente dichas), a fin de que en todas las graduaciones prevalezca la justicia equitativa y se sancionen las faltas con arreglo a su importancia.

Acuerdo con los aliados para repartir el esfuerzo común en forma que permita a Francia mantener con eficacia su esfuerzo militar y económico.

Adopción de medidas que mejoren la condición material de la vida del soldado.

Y adopción de medidas que apresuren la victoria.

La Cámara ha acordado también facilitar la llegada a Francia de los primeros ejércitos norteamericanos, celebrar la nueva ofensiva de los rusos como prenda del triunfo común, y enviar un saludo a las tropas de Francia y de Inglaterra.

En la discusión durante la sesión pública se han promovido varios incidentes muy vivos, el primero de los cuales fué suscitado por los diputados pacifistas Blanc, Raffin Dugens y Brizon, quienes protestaron porque el presidente no había dado lectura de su orden del día. El motivo de la decisión presidencial fué que el texto era anticonstitucional y contenía injurias contra el Gobierno y contra el mando militar, cosas ambas que, como declaró M. Deschanel, ningún Parlamento puede tolerar. La Cámara dió la razón al presidente, cuya actitud enérgica impuso silencio a los tres diputados pacifistas.

Hicieron después uso de la palabra varios oradores, entre ellos el ex ministro de Marina Anguier, el ex subsecretario de Negocios Extranjeros Abel Ferri, que for-

mularon críticas sobre la dirección de la guerra; Dalbiez, que trató de varias medidas tomadas por el Gobierno, y Jober, quien suscitó otro incidente, que obligó a la lectura de diversos artículos de la Constitución.

M. Accambray acusó al ex presidente del Consejo M. Viviani, reprochándole el haberse servido como de un trampolín de la entrada de los Estados Unidos en la guerra. Esta acusación produjo la indignación de la mayoría de la Cámara.

M. Viviani, que no estaba presente en el salón de sesiones, acudió a los pocos momentos, y en medio de los aplausos casi unánimes rechazó la actitud de monseñor Accambray.

M. Painlevé, ministro de la Guerra, habló extensamente, respondiendo a los oradores antes citados, y obtuvo un triunfo completo, que le valió al final la aclamación de casi toda la Cámara.

M. Ribot pronunció algunas palabras y propuso la suspensión de la sesión a las nueve de la noche. La votación se hubiera hecho a hora muy avanzada; pero el Gabinete hubiera tenido de seguro una mayoría grande de votos.—*Mar.*

**Nuevos detalles de la sesión. La propaganda pacifista. Voto de confianza al Gobierno.**

PARIS 8.—Después del elocuente discurso pronunciado por el ministro de la Guerra en la Cámara de Diputados, el socialista M. Renaudel se levanta y pide que se proceda contra las represiones reclamadas por algunos y pide al Gobierno que dé una explicación sobre la propaganda clandestina.

El Gobierno debe decir a los soldados que la paz que deseamos no es una paz para aplastar al pueblo enemigo, por culpable que sea.

Renaudel pregunta a Ribot si considera un honor entrar en relaciones con Wilson para el establecimiento de una sociedad de naciones.

Ribot contesta al diputado socialista afirmativamente.

Malvy, ministro del Interior, contestando a las interpelaciones hechas, dice que las huelgas que se declararon en Francia tuvieron carácter económico de aproximación entre patronos y obreros, lo cual se consiguió gracias al patriotismo y apoyo de las organizaciones obreras.

Respecto a la propaganda pacifista, el ministro recordó las ordenes severas que ha dado para evitar que la propaganda pueda debilitar la moral de los vecindarios. El ministro fué muy aplaudido.

También habló de las medidas tomadas para internar y vigilar a los extranjeros.

Citó el ejemplo de otros países donde las huelgas son mucho más numerosas y, como en Alemania, reprimidas haciendo correr la sangre.

La unión de Francia tiene su fundamento en la disciplina, libremente establecida, y en la confianza de todos los franceses.

En la Cámara terminaron las sesiones secretas sobre las interpelaciones relativas a la dirección de las operaciones militares, aprobándose en sesión pública, por 375 votos contra dos, una orden del día de confianza en el Gobierno.—*Mar.*

**En la Cámara de los Lorens. Las exportaciones de Holanda y Dinamarca. El bloqueo y los neutrales.**

LONDRES 8.—En la Cámara de los Lorens se ha discutido la cuestión del bloqueo. Respondiendo a un miembro de la Cámara, que pidió la publicación de las cifras sobre las exportaciones de productos alimenticios de Holanda y Dinamarca en el periodo de 1913 a 1916, y sobre las reexportaciones de estos países a Alemania, lord Milner declaró que estaba dispuesto a comunicar confidencialmente estas cifras a los Lorens; pero que no quería publicárselas por no facilitar al enemigo informaciones que pudieran serle muy útiles.

Respecto a las reexportaciones actuales de Holanda y Dinamarca a Alemania, lord Milner declaró que el Gobierno británico no tiene pruebas formales de que se hagan tales operaciones; pero toma las medidas más enérgicas para impedir las. Ninguna consideración hacia las naciones neutrales dificulta la política del Gobierno.

Lord Lansdowne, dijo después que el punto más importante es que el enemigo se encuentra actualmente en la imposibilidad absoluta de recibir nada por mar. Defendiendo la línea de conducta del Gobierno precedente, lord Lansdowne añadió que habría sido para los aliados una calamidad el que desde el principio de la guerra hubieran tenido que hacer frente a las naciones neutrales, si un bloqueo muy severo las hubiese echado en brazos de Alemania. En algunos momentos dijo—pudimos observar signos de una entente de los neutrales al lado de Alemania contra Inglaterra.—*Dabor.*

**Folletín: EL CASTILLO DE KERBRIAND En cuarta plana**

### Las huelgas ferroviarias

**Noticias satisfactorias.**

El subsecretario de Gobernación facilitó anoche a los periodistas, dos telegramas oficiales referentes a conflictos obreros resueltos. Comunicaba en uno de ellos el gobernador de Valladolid que las diferencias que existían entre los obreros del ferrocarril de Medina del Campo y Zamora y la Compañía habían quedado resueltas.

También el gobernador de Oviedo comunicó al ministro que se había firmado un convenio entre la gerencia de la Compañía de los ferrocarriles económicos asturianos y el Sindicato ferroviario obrero.

Con este motivo los susodichos obreros han retirado el oficio de huelga que tenían presentado.

## DEL EXTRANJERO

### La situación política de Italia juzgada por los franceses.

Reunido el Parlamento italiano, ante el se ha sometido el Gabinete presidido por el venerable Sr. Boselli. Varios días ha durado la discusión secreta en la Cámara de Diputados, siendo su resultado público una gran votación a favor del Gobierno y entusiastas aplausos a los ministros de Negocios Extranjeros, Sr. Sonnino, y del Interior, Sr. Orlando.

La discusión siguió después en el Senado, donde según las Agencias telegráficas el Gabinete ha obtenido también un gran éxito.

Sin embargo, se habla de algún cambio de personas, que calme la indudable agitación y explicación, dice *Le Temps* del 6 del corriente Julio, en su Boletín del día:

Si los problemas de política interior toman en Italia un aspecto especial es porque la necesidad de su entrada en la guerra no fué impuesta a los italianos de la misma manera que a los franceses e ingleses. Nosotros y nuestros aliados del otro lado de la Mancha hemos sido forzados a defendernos contra un daño inminente, la invasión del territorio francés y del belga. Los italianos, por el contrario, tuvieron que defenderse contra un daño futuro: la servidumbre que hubieran hecho pesar sobre ellos Alemania y Austria victoriosas. Nosotros hemos partido de un hecho; los italianos, de un razonamiento. Un hecho no se discute, mientras que un razonamiento sí. Si he aquí la diferencia entre su examen de conciencia y el nuestro.

No hay que sentir, que el razonamiento de Mayo de 1915, en su momento, todavía algunos incredulos en Italia. Cada vez que repiten sus objeciones propician a los intervencionistas la ocasión de demostrarlos, por argumentos nuevos, que era necesario hacer la guerra, y era preciso hacerla sin cuartel.

Es lo ocurrido la semana última, cuando M. Orlando expresó todos los peligros que la neutralidad hubiera hecho correr a Italia. El espectáculo de Europa tal cual está hoy muestra, en efecto, que la neutralidad no protege ni a los pueblos contra las complicaciones exteriores, ni a los Gobiernos contra las dificultades interiores.

Somos amigos sinceros de Italia, porque estamos convencidos de que el interés de Italia es inseparable del nuestro. Sobre el sólido terreno de la amistad, sobre el que deben prosperar las simpatías tradicionales de los dos pueblos, nacidas del parentesco, desarrolladas por la historia, adornadas por tantas efusiones.

Así, pensando con una satisfacción profunda en el éxito que el Sr. Sonnino acaba de alcanzar ante la Cámara italiana, decimos, como él: «La mentalidad de la guerra es la unión de todas las pasiones personales en una pasión común por la guerra».

**Explicaciones de M. Thomas sobre la Alsacia-Lorena.**

El otro día expusimos en esta sección el efecto causado en Francia por las declaraciones atribuidas al ministro de Municiones, M. Albert Thomas, sobre la reincorporación de la Alsacia-Lorena y la conveniencia de someterla a un plebiscito. M. Thomas ha aclarado los conceptos que se le atribuyeron y ha dicho:

El 6 de Diciembre de 1915, aniversario de las batallas de Champagne, fué como palabra de orden para todos los franceses. Nada de paz antes que nuestra Lorena y nuestra Alsacia no sean reintegradas definitivamente a la unidad francesa.

En el Congreso Socialista de Diciembre de 1915 repetí la misma tesis; hice más: declaré que el ataque de Alemania contra Francia había vuelto a formular la cuestión exactamente como en 1870, y afirmé que el derecho no puede prescribir y que la consulta que algunos deseaban a los habitantes de la Alsacia-Lorena aparecía viciada por las condiciones materiales, si hubiera de tener lugar.

No he cambiado de tesis. Durante mi permanencia en Rusia he dicho que yo era personalmente opuesto al plebiscito. Había a socialistas, y tenía el derecho de recordarles que nuestro partido había emitido la idea de una afirmación nueva de la voluntad alsacianolorense de pertenecer a Francia. Y fué entonces cuando admití como hipótesis la idea de tal consulta, y al discutir fué forzamente la idea del plebiscito, de la que me hablaban, sin excepción, todos los revolucionarios rusos, los que me decían que yo había hecho en Diciembre de 1915, la imposibilidad de un plebiscito sin condiciones, la imposibilidad de la participación al voto de los inmigrantes alemanes y de la exclusión de los descendientes de aquellos alsacianos lorenenses que abandonaron sus bienes y sus recuerdos por continuar formando parte de la nación francesa.

Y para decir todo mi pensamiento, he de afirmar que para que Alemania acepte un plebiscito rodeado de las garantías de que en hipótesis hablé, sería preciso que su militarismo fuera vencido por la fuerza de las armas.

**Fracaso de un torpedeamiento alemán sobre las tropas norteamericanas.**

Al mismo tiempo que en París y en Londres se celebraba con extraordinarios regocios el *Independence Day*, o sea la fiesta del 4 de Julio, dedicada a conmemorar la independencia de los Estados Unidos, se hizo público por el secretario de la Marina, Mr. Daniels, que las tropas transportadas a Europa habían sido atacadas por submarinos alemanes, habiendo salido indemnes del ataque. Las manifestaciones oficiales del hecho han sido las siguientes, según telegramas de Nueva York:

Los submarinos que atacaron a las fuerzas fueron rechazados por los contratorpederos americanos. Un submarino fué destruido, y ningún barco americano fué alcanzado, ni hubo bajas.

Los submarinos atacaron por dos veces, y ambas fueron rechazados, y según todas las probabilidades sufrieron pérdidas. Hay la certidumbre de que uno de ellos se hundió y motivos para creer que el tiro de nuestros cañoneros envió a otros al fondo del mar.

Para mayor facilidad, el cuerpo expedicionario había sido dividido en varios contingentes, cada uno provisto de su correspondiente es-

colta de barcos de guerra, capaz de rechazar todo pirata que pudiera encontrarse en medio del Océano.

El primer ataque de los submarinos ocurrió el 22 de Junio, a las diez de la noche, y fué que un significado especial y grande al ataque es que nuestros barcos han sido atacados en un punto más bien cercano a nuestras costas, donde se podían considerar al abrigo de todo ataque.

Era imposible, a causa de la obscuridad, darse cuenta del número exacto de los submarinos; nuestros torpederos los dispersaron con su nutrido fuego. Se ignora el número de torpedos que hayan podido lanzar; se han podido comprobar cinco.

### Notas marítimas

(POR TELÉGRAFO)

**Una botadura accidentada.**

BILBAO 8.—Durante la botadura del vapor *Conde de Zubiría* ocurrió un contra-tiempo.

Al cortar la madrina las cintas para que arrancase el nuevo barco, éste no se deslizo.

A pesar de los esfuerzos hechos por tres remolcadores para arrastrar al buque, no se pudo conseguir botarlo.

A las ocho de la noche, con la marea baja, se volvió a insistir, inutilmente.

Se cree que lo ocurrido se debe a un defecto en los propulsores de las máquinas.—*C.*

**Fuego a bordo.**

LAS PALMAS 7.—Ha podido quedar extinguido un fuego iniciado ayer a bordo del vapor español *Valvanera*, de la Casa Pinillos, que procede de Barcelona y Cádiz, se dirige a la Argentina.

El crucero *Cataluña* fué el que prestó los primeros auxilios.

Salían las llamas por la proa del buque. La popa se halla casi hundida.

La mayor parte de la carga, tomada en Barcelona, y que la componen aceites, pieles y sacos de legumbres, se halla averiada.

Las pérdidas son de mucha consideración.

El buque será atracado hoy en el muelle de Santa Catalina, donde se le descargará totalmente, con objeto de practicar en él un detenido reconocimiento; no pudiendo mientras tanto continuar el viaje.—*Vives.*

**Copia de la carta del senador don Eugenio Cembrain España.**

Excmos. Sres. D. Alejandro Góizard y D. Miguel Villanueva.

Muy respetables señores, y amigos: Asuntos de familia me han tenido ausente unos días de esta corte. A mi regreso me entero de la atenta carta que se han dignado dirigirme, y a la que contesto.

Mi acta de senador la debo conjuntamente a la provincia que tengo la honra de representar y a la protección que me prestó el señor conde de Romatones.

Un deber elemental de gratitud, a cuya virtud he rendido siempre profundo agradecimiento, me manda estar a su lado, y sólo un convencimiento absoluto de que altos deberes patrióticos me imponían otra actitud, contrariando mis naturales sentimientos personales, cambiarían mi postura.

Por mi fortuna, tal caso no tortura mi espíritu. La honra renovación que necesita en su entrada el partido liberal no se conseguirá con el simple cambio de jefatura, caso de que se hiciera. El mal ahonda a más profundidad.

No se me alcanza, por más que oprimo los resortes de mi inteligencia, la oportunidad de plantear en estos graves momentos el problema de la jefatura, ni se acomoda al modo de pensar el procedimiento que se pretende seguir en un partido liberal, y que se ha iniciado por quienes blasfaman de demócratas.

Para que la grandeza de los principios que informan el partido liberal luzca con gallardía se necesita variar fundamentalmente de procedimientos, y no quiero trazar un cuadro de lo que se ha venido haciendo y de lo que se debe hacer, porque me llevaría muy lejos, llegando a excitar mi indignación, acallada hace tiempo, por mi insignificancia y mi modestia, ante el fracaso a que se ha llevado al gran partido liberal.

Y concluyo rindiendo a ustedes el homenaje de mi respeto y consideración personal, extensivo a la dignísima personalidad que proponen para jefe, de la cual jamás he recibido agravio ni favor.

De ustedes, afectísimo amigo y seguro servidor, q. e. s. m., *Eugenio Cembrain España.*

4 Julio 1917.

**Otra adhesión.**

Telegrama del diputado de San Sebastián señor marqués de Roaerverde al señor Vincenti:

«Admiro gustoso conclusiones adoptadas reunión del jueves en Círculo Liberal.»

**El marqués de Morella.**

El marqués de Morella ha dirigido al presidente del Círculo Liberal el siguiente telegrama:

«Felicito a usted y Calbetón por su democrática iniciativa Asamblea liberal, adhiriéndome todas conclusiones publicadas.»—*Marqués de Morella.*

### DE ESTADO

En el Ministerio de Estado han comunicado hoy a la prensa que, según noticias recibidas de Londres, el último bombardeo aéreo sufrido por aquella capital no ha ocasionado ninguna víctima española.

## UN LIBRO NUEVO

### LOS FOROS EN GALICIA

El diputado a Cortes por Pontevedra D. Eduardo Vincenti está realizando actualmente una labor digna de loa. Dispónese el ilustre político a dar cuenta a sus electores de todas las campañas por el emprendidas en veintinueve años de representación parlamentaria. Y después de su obra *Política pedagógica*—notabilísima síntesis de las cuestiones relacionadas con la enseñanza—da a la publicidad un libro titulado *El problema agrario de Galicia. Redención de censos y foros*.

En esta obra el Sr. Vincenti demuestra conocer a perfección el problema de los foros; pero no solamente demuestra conocerlo, sino que también prueba que sabe enseñar a los profanos en la materia, con sencillez de maestro, todas las cuestiones relacionadas con el agrarismo gallego. Basta leer un discurso cualquiera de los que integran el libro para darse cuenta cabal, que el ilustre político, de lo que significan las palabras *foro*, *censo*, *laudêmio*, *apego* y *prorrateo*, y para enterarse admirablemente de las diversas vicisitudes que ha experimentado el problema foral, de las tentativas hechas para llegar a una solución armónica del conflicto, de los proyectos presentados a la deliberación de las Cortes, de las opiniones emitidas sobre el asunto por diversas autoridades.

Citaremos un hecho histórico. Momentos antes de comenzar el Sr. Vincenti en el Congreso uno de sus discursos sobre los foros, el entonces ministro de Fomento, hablando particularmente con él, le hacía presente su desconocimiento completo del asunto y el apuro en que se veía para poder contestarle; pues bien: cuando el ilustre diputado gallego dió fin a su peroración, el ministro de referencia lo felicitó entusiasmado, exclamando:

«Ignoraba completamente la cuestión foral. Ahora tengo ya materiales suficientes para estar hablando de ella ocho días seguidos.»

Y es que existe en las palabras del señor Vincenti tal claridad, que las definiciones más difíciles aparecen ante los ojos del que lee y son para los oídos del que escucha como sumas expresiones de sencillez. No hay en el estilo retorcimientos de ninguna clase: es limpio, fácil, fluido. Unas veces se desliza tranquilo, exponiendo opiniones y razonamientos con singular competencia. Otras se levanta airado, y al mostrar la miseria que se enseñorea de los lares gallegos, y al hablar de la sed de rapina de los caciques, y al exponer la precaria situación del campesino, lleno de cargas y gabelas, tiene acentos de santa y sublime rebeldía.

Dejaria el Sr. Vincenti de ser un buen hijo de Galicia si no hablase de tal manera. Hay en el Noroeste de España—y sepan los señores que gustan de llamarse protectores de aquella región—un deseo infinito de justicia. El labrador sabe que ha vivido hasta ahora en un completo engaño: lo engañó la tanda, caciquil prometiéndole mejoras en el orden social, y lo engañó también—¡ipsume!—todavía la mayoría de los individuos que durante años y años anduvieron recorriendo las aldeas de Galicia en son de predicación demoleadora. Ya no la redención de foros, sino la abolición de los mismos, fué ensalzada constantemente, con manifestada mala fe, por periódicos pagados por los caciques, y por infelices diablitos alimentados por éstos.

Bien es verdad que en recompensa de tal servicio repartieron espléndidas suntuosidades y alzóronse soberbios pedestales. Existe, sin embargo, una excepción honrosa: aquellos hombres que componían el Directorio de Teis, atentos siempre a los consejos de Prudencio Landín y sabiamente guiados por este incansable propagandista, realizaron en Galicia una sana y renovadora campaña, que, por desgracia, no produjo todos los frutos que debiera. Los caciques supieron ahogar las voces rebeldes haciendo que únicamente sonasen bajo los techos de las cárceles y en la soledad de los desiertos.

La protesta del Sr. Vincenti no fue tan lejos. Las cuestiones adquieren bajo el lucernario del salón de sesiones del Congreso un matiz diferente al que tienen cuando se exponen en los comicios. Y lo que aquí es diatriba furibunda, conviértese allí en censura serena, aunque valiente, libre de estridencias y falta de imprecaciones violentas. El día 2 de Julio de 1907 presentaba en el Parlamento el Sr. Vincenti una proposición de ley sobre redención de foros, subforos, derechos de superficie y otros gravámenes semejantes constituidos sobre la propiedad inmueble. ¿Que significaba aquello? Significaba sencillamente que mientras los propagandistas agrarios excitaban a las masas de campesinos, laborando por la fundación de innumerables Sociedades, un político ilustre, un digno diputado gallego, exteriorizaba el malestar de sus representados y proponía además el remedio necesario.

Que el Sr. Vincenti vea con toda claridad la cuestión lo demuestran las palabras siguientes del preámbulo de la proposición citada: «Hacemos con ello referencia a la organización de la propiedad territorial en la región del foro, constituida por las provincias de Galicia, Asturias y León, donde claman con justicia por la desaparición del *statu quo* los foreros, arrendados por gravámenes que, sobre haber llegado a ser insostenibles, oponen un valladar insuperable a los progresos de la agricultura allí donde ésta constituye la principal fuente de riqueza.»

Manifestaciones tan valientes y since-



ras como la que transcribimos las hallamos constantemente en los discursos del diputado a Cortes por Pontevedra.

El 17 de Diciembre de 1886 habla por vez primera en el Congreso el Sr. Vincenti, pronunciando una brillante oración en defensa del proyecto de ley presentado por el Sr. Montero Ríos como ministro de Fomento. En este discurso, después de hacer constar que su divisa en la vida política será la de Mirabeau: «Guerra a los privilegios y guerra a los privilegiados», dice lo siguiente: «... pero a pesar de ser Galicia un pueblo pacífico y trabajador, a pesar de que el pueblo de Galicia pide por la razón del derecho y no con la razón de la fuerza, cuando vean que el territorio que han cultivado con el sudor de su frente; cuando vean que aquello que constituye su patrimonio y en que se han fincado; cuando vean que aquello que les une a la tierra se les recoge, yo no sé qué harán en aquel momento: yo lo dejo a vuestra consideración».

El 31 de Octubre de 1908, siendo ministro de Gracia y Justicia el señor marqués de Figueroa, el autor de *Redención de censos y foros* recuerda aquel su primer discurso, y dice, entre otras cosas:

«El problema de los foros debiera ser la bandera de los diputados jóvenes, de los que por vez primera llegan a la Cámara sin impedimento, sin precedentes, que impidan marchar a otros diputados. Yo cumplí con mi deber la vez primera que me senté en esta Cámara defendiendo el proyecto de ley de redención de foros del señor Montero Ríos; fui entonces poco afortunado, tan poco afortunado como lo fueron los que reclamaron ante Carlos III, por que en aquellas Cortes predominaban los señores, eslabos del dominio directo; no estaban los labradores, los cultivadores, el dominio útil, como no estaban en los Consejos Reales de Castilla de los siglos XVII y XVIII».

Terminemos. El libro que acaba de publicar D. Eduardo Vincenti no es uno más que añadir a la lista de los que tratan del problema foral. Es, sin discusión, la obra más completa, más documentada y más clara de todas cuantas se han publicado hasta el día. Campean en ella la sinceridad, la valentía y la sencillez, y descúbrase por encima de todo un profundo amor a Galicia, un conocimiento perfectísimo de las necesidades y de los anhelos de aquella región y un deseo vehemente de contribuir al engrandecimiento del pueblo que con sus votos lo llevó al Parlamento.

ELADIO PORTASANY

## El general Huerta a Madrid

(POR TELEGRAMA)

La despedida.

ZARAGOZA 7.—Ha marchado a Madrid el general D. Luis Huerta. Se le hizo una cariñosa despedida. A la estación acudieron todas las autoridades, los jefes y oficiales de la guarnición, el arzobispo, diputados, senadores, concejales y Comisiones.

Al partir el tren se dieron muchos vivas y se aplaudió calorosamente al general Huerta.

La prensa dedica al general grandes elogios por su gestión durante el largo tiempo que estuvo al frente de esta región militar.—Mestres.

## HENDAYA-PLAYA

**HOTEL EUSKALDUNA**  
Todo primer orden.

Excelente cocina.  
Hotel de familia.

Precios moderados para familia.  
Dirigirse a

**M. Mella, Director**  
Reapertura, 20 de Junio

## DE VERANEO

Han salido:  
Para Zarauz, el señor conde de Villapaderna.

Para El Cabañal (Valencia), D. Cecilio Pla.

Para Yunqueira (Guadalajara), D. Valentín Gómez Ortín.

Para Logroño, D. Amós Salvador.

Para Espinosa de los Monteros (Burgos), D. Angel Sáinz de Baranda.

Para Las Arenas, D. Luis de Aznar.

Para San Sebastián, D. Manuel Requijo.

Para Bilbao, D. Juan T. de Gandarias.

Para Collado-Villalba, D. Fernando López Monis.

## La feria de Pamplona

(POR TELEGRAMA)

**La primera corrida.**—Gallo, Gallito y Fortuna.—Toros de Guadalest.

PAMPLONA 7.—Se celebró la primera de feria, lidiándose ganado de Guadalest.

Primero.—Gallo hace una mala faena y pincha, como él sabe hacerlo, en el cuello y sus alelados. (Pitos y bronca).

Segundo.—Joselito está muy pesado con la muleta. Da una estocada defensiva y perpendicular y descabellada. (Palmas).

Tercero.—Fortuna hace una faena valentísima. Sobresalen naturales, en redondo y molinetes.

Enzando recto, deja una gran estocada. El bicho rueda como una pelota.

(Ovación grandísima. La oreja y vueltas.)

Cuarto.—Gallo repite la obra realizada en su primer toro. (El escudador es inescrutable. Cuando el toro de toda clase de objetos.)

# La guerra

RESUMEN DIARIO DE LAS OPERACIONES

Los rusos han vuelto a tomar la ofensiva, no sólo en Galitzia, sino en Wolhynia también, y aun en la Polonia políctica (sector de Pinsk).

No hay acerca de esos ataques más noticias que las alemanas y austriacas y que las informaciones de Reuter.

En Viena reconocen que más arriba de Zboron (Galitzia) los austriacos perdieron su primera línea.

En Wolhynia y Polisia también han logrado un éxito los rusos, según cuenta Reuter.

La ciudad de Pinsk está ardiendo. Veinte aviones alemanes han bombardeado a Londres, causando 200 víctimas.

Atacados por los aeroplanos ingleses, perdieron cuatro aparatos.

Los franceses han bombardeado con sus escuadrillas a Tréveris, Coblenza, Ludwigshafen y Essen (fábricas Krupp).

En los frentes inglés e italiano no hay nada importante.

F. R.

## Información telegráfica

**EN EL FRENTE ANGLOFRANCOBELGA**  
Parte francesa.

PARIS 7 (oficial).—La artillería francesa ha demostrado particular actividad durante el día en el sector Cier-Ayilles, en la región de la altura 304 (Mort-Homme) y al Sur de Moronvilliers.

Cerca del canal del Rodano al Rhin, y en el bosque de Carsparli, varias tentativas contra pequeños puestos franceses han ocasionado pérdidas a los alemanes, sin conseguirles ningún resultado.

Día relativamente tranquilo en el resto del frente.

A raíz del bombardeo efectuado ayer por aviones alemanes contra la región de Nancy, varias bombas cayeron sobre un hospital; tres personas fueron muertas, entre las cuales un niño, y hubo cuatro heridos.

En Epernay también hubo varios heridos.

**Parte inglesa.**  
LONDRES 7 (oficial).—Después de un intento de bombardeo, el enemigo quiso hacer una incursión en nuestras trincheras al Este de Loos; pero fué rechazado, con pérdidas.

Ayer hubo numerosos combates aéreos, especialmente en el frente entre Lens y Ypres. En esta zona encontramos gran número de aparatos enemigos. Una formación estaba compuesta por lo menos de 30 aparatos. A pesar de esa actividad demostrada por el enemigo, bombardeamos sus aeródromos durante el día, causando grandes daños, y verificamos con éxito numerosos servicios. La actividad fué coronada durante la noche por un bombardeo, en el que el enemigo lanzó 140 bombas sobre nuestra línea; mientras tanto, nuestros aparatos lanzaron tres veces esa cantidad sobre la línea alemana. En los combates aéreos durante el día fueron derribados ocho aparatos enemigos y otros seis obligados a descender sin gobierno. Faltan cinco de nuestros aparatos.

**Parte belga.**  
EL HAVRE 8.—(Comunicado semanal belga):

«La actividad de la artillería ha sido muy intensa en el frente belga; principalmente en las proximidades de Dixmude y en los sectores de Westen, Nizerne, Steistra y Bregal, donde la lucha revistió carácter de extrema violencia».

«Las patrullas enemigas intentaron varias veces aproximarse a nuestros pequeños puestos por la parte de la Casa del Barquero y por Etsas. Una de ellas llegó a penetrar en una de nuestras trincheras avanzadas al Norte de Steenstraete; pero fué rechazada por los ocupantes después de un cuerpo a cuerpo. Otras tentativas fracasaron debido al fuego de nuestra artillería y de nuestras ametralladoras. Nuestra aviación desplegó gran actividad».

«El 3 del corriente tres aparatos enemigos fueron derribados, dos de ellos por el ayudante Tiffet, que los llevó en menos de dos minutos, realizando así el primer double belga. Otro aparato fué derribado por nuestros cañones».

**El bombardeo de Reims.**  
PARIS 7.—Continúa el bombardeo de Reims. Los alemanes lanzaron unas 1.200 bombas sobre la Catedral y la población durante el día 3 y noche que le siguió.

**EN EL FRENTE RUSORRMANO**  
Siguen los duros combates.—Noticias inglesas.

LONDRES 8.—Telegrafía de Petrogrado a la Agencia Reuter diciendo que ayer, en la región de Pinsk, comenzaron recios combates.

La artillería rusa batió todos los obstáculos, y la ciudad de Pinsk está ardiendo.

Según otro comunicado a la misma Agencia, el Gran Estado Mayor de Petrogrado comunica que la artillería rompió el fuego a las diez de la mañana sobre el nuevo frente de ataque.

La infantería cargó acto seguido, desalojando al enemigo de las trincheras avanzadas.

Los rusos quedaron en posesión del bosque de Sianga y de otras obras defensivas.

El avance de la infantería fué considerable, quedando dueño de la cota 304 y penetrando en el pueblo de Gódnio, al Sudoeste de Gorotches.

También fueron rechazadas las vanguardias enemigas, tomando los rusos los pueblos de Ljajshski e Isbaniaki.—Dabor.

**EN EL FRENTE ITALIANO**  
Parte italiano.

ROMA 7 (oficial).—«Algunas fuerzas de exploradores enemigos que intentaron lle-

gar a nuestras líneas fueron rechazadas en la región del Pasubio, en las vertientes del Piccolo la Gazuoi y en el sector del Vol di Tolmino».

En el Carso nuestras patrullas de reconocimiento pudieron llevar a cabo eficazmente sus trabajos, a pesar de la artillería enemiga y de sus destacamentos.

Nuestra artillería dispersó columnas enemigas en marcha hacia el monte Soluggio y movimientos en el valle de Galnana; bombardeó tropas en los valles del Alto Fella y Sebach; redujo al silencio un violento bombardeo enemigo concentrado en las posiciones del Vodice, y disparó eficazmente contra las líneas enemigas al Este de Faid y al Oeste de Sinn».

**LA GUERRA EN EL MAR**  
Otro ataque a Londres.—Parte oficial.

Una numerosa escuadrilla alemana bombardea la costa meridional de Essex y ataca a Londres.

LONDRES 7 (oficial).—Próximamente a las nueve y media de la mañana una nutrida flotilla aérea enemiga, dividida al parecer en dos secciones, voló sobre las islas de Thonet y la costa meridional de Essex.

Auego de haber lanzado algunas bombas, los aviones hicieron rumbo a Londres, casi paralelamente al Támesis.

Por el Nordeste se aproximaron a la capital, y la atravesaron en dirección al Sudoeste.

Arrojaron proyectiles en algunos parajes de la región metropolitana.

Se calcula en 20 el número de aviones enemigos.

Nuestra artillería especial rompió el fuego contra los aeroplanos alemanes, que fueron perseguidos por unos cuantos aparatos ingleses.

No hay aún detalles de la lucha ni se conoce el número de víctimas en la población.

**Noticias particulares.**—En los aires se establece un gran combate.—Se teme que el número de víctimas sea muy crecido.

LONDRES 8.—Esta mañana voló sobre Londres una importante escuadrilla de aviones alemanes, cuya cifra se calcula en 20.

Fue muy difícil precisar su número, porque se confundían con los aparatos ingleses que se elevaron para luchar contra los enemigos.

Sobre la capital se estableció el combate, y según parece el adversario lanzó todos los proyectiles de que iba provisto, antes de emprender la huida, en dirección Sudoeste.

Se teme que sea muy crecido el número de víctimas, aunque el vecindario cumplió en general las órdenes dadas a raíz del ataque aéreo del 13 de Junio último. Sin embargo, hubo curiosos que, desde la calle y sobre los tejados, presenciaron la lucha hasta que veían caer cerca de ellos alguna bomba.

Los alemanes avanzaron en semicírculo y bajo la dirección de un aparato que evolucionaba en el centro de la línea.

No atacaron desde gran altura, y el orden de la formación lo atrearon nuestras piezas de artillería que disparaban desde los barrios del Norte. Una vez dispersos los aparatos alemanes, se vieron sometidos al fuego de ametralladoras sostenido por los aviones ingleses.—Mar.

**Al regresar los agresores.**—Tros aparatos alemanes derribados.

LONDRES 8 (oficial).—Los aeroplanos navales atacaron a 40 millas de la costa del Este a la escuadrilla alemana que realizó el raid sobre Inglaterra, en el momento en que ésta regresaba a su base.

Dos aparatos enemigos cayeron al mar y otro más fué precipitado en la desembocadura del Escalda. Todos los nuestros han regresado indemnes.

**Las víctimas.**—37 muertos y 141 heridos.

LONDRES 8 (oficial).—Los últimos informes recogidos sobre el raid alemán contra Inglaterra elevan los muertos por los proyectiles a la cifra de 37 y los heridos a 141.

Otro avión enemigo ha sido descendido en la desembocadura del Támesis.

**Otro episodio del aire.**  
LONDRES 8 (oficial).—Una escuadrilla de Dunkerque, que acechaba el regreso de los aviones que elevaron el raid sobre Londres, no vió a aquellos, pero en cambio logró derribar a otros siete aparatos enemigos.

**En el frente occidental.**—Un resumen oficial de las operaciones francesas.—«Raids» afortunados.

Un piloto logra lanzar bombas sobre la fábrica Krupp.

PARIS 7 (oficial).—En la noche del 6 al 7 nuestra aviación de bombardeo realizó en condiciones muy brillantes una serie de expediciones aéreas.

Se elevaron 84 aparatos, cuyas tripulaciones rivalizaron en abnegación y habilidad en el curso de las operaciones.

Algunos de estos raids tenían por objetivos poblaciones sitiadas, muy en el interior del territorio enemigo, y como represalias por los bombardeos realizados contra nuestras poblaciones abiertas.

Los detalles son los siguientes:

De las doce y quince de la noche a la una y diez, 11 de nuestros aviones volaron sobre Tréveris, sobre cuya ciudad lanzaron 2.650 kilos de granadas.

En la población estallaron siete incendios, uno de ellos, de gran violencia, en la estación central.

Sobre la misma hora seis aparatos bombardeaban a Ludwigshafen, causando daños considerables, entre otros edificios, en la importante fábrica de Badische-Anilin, la cual fué pasto de las llamas.

Otro de nuestros aviones llegó hasta Essen, y lanzó bombas sobre los edificios de la fábrica de Krupp. Este piloto partió a las nueve de la noche y regresó a las cuatro y cuarto de la mañana, habiendo realizado un viaje de 700 kilómetros.

Igualmente fueron bombardeadas las instalaciones militares de las inmediaciones de Coblenza, la estación de Hirson, la vía férrea del Oeste de Phalsburg, estación de Thionville.

Sobre las líneas enemigas se han reali-

zados otra serie de operaciones, cuyos resultados fueron excelentes.

En la estación de Dun-sur-Mosa estalló un incendio.

En Banthevillie hicimos estallar un depósito de municiones.

La estación de Machault y los establecimientos de Carouy fueron incendiados.

En total nuestros aviones han arrojado 13.450 kilos de proyectiles.

Faltan dos de nuestros aparatos.

**LA GUERRA EN EL MAR**  
Contratorpedero torpedeado.

LONDRES 8 (oficial).—Uno de nuestros contratorpederos ha sido torpedeado por un submarino enemigo, hundándose en el mar del Norte. Han perecido un oficial y siete marinos.

**VARIAS NOTICIAS**  
Los prisioneros hechos por los ingleses.—Botín de guerra.

LONDRES 8.—Un comunicado oficial da la estadística de prisioneros y botín de guerra hecho por las tropas británicas desde el comienzo de la guerra.

Los ingleses capturaron 111.769 prisioneros y perdieron 51.095. Cogieron 739 cañones y perdieron 133, de los cuales fueron recuperados 37. En el frente occidental no perdieron ningún cañón desde Abril de 1915.—Dabor.

**Las deportaciones en Bélgica.**  
EL HAVRE 8.—Dice el *Telegraaf* de Amsterdam, que los trabajos forzados de la parte del frente son medidas generales por parte de los alemanes.

Se han verificado algunas deportaciones en Mebhin, Werwich, Gante, Alost y Ikeren.

Hasta las mujeres han sido obligadas a trabajar en el campo.

En Alost los hombres fueron encerrados en las fábricas de Torremans y Goll, y conducidos después a la estación entre gendarmes.

Actualmente los deportados son enviados a Luxemburgo, Alsacia y al Norte de Francia.

El número de deportados se eleva a 3.000.—C. O.

**Finlandia y el Ejército.**  
PARIS 8.—Telegrafía de Petrogrado que la población de Finlandia trata por todos los medios de alejar al Ejército ruso.

Un telegrama de Helsingfors, comunica que las tropas rusas, cumpliendo el acuerdo del Consejo municipal, han salido de la ciudad.

De diferentes puntos de Finlandia vienen informaciones en el mismo sentido.

La ciudad de Tamesneslack justifica la salida de tropas por los gastos importantes que origina su sostenimiento.—Mar.

**Entierro del capitán del "Telemachus"**  
(POR TELEGRAMA)

LA CORUNA 8.—Ha tenido lugar el entierro del capitán del vapor *Telemachus*, John Arthur Bee, cuyo suicidio causó gran sentimiento.

Al acto asistieron banqueros, navieros, consignatarios y armadores de buques, así como las dependencias de las principales Casas de La Coruña.

El primer duelo lo formaban el nuevo capitán del *Telemachus*, que era el antiguo primer oficial Mr. Foulrine, al cual dió posesión el consúl inglés, con el ceremonial de costumbre en Inglaterra.

En el segundo duelo iban el consúl inglés, el consignatario del *Telemachus* y los consules de Holanda, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Italia, Dinamarca, Portugal y Rusia.

En la comitiva figuraban los representantes de la Sociedad de Salvamento de Naufragos y los marineros de los buques aquí fondeados.

El féretro, envuelto en la bandera inglesa, fué conducido a la sepultura por los marineros del *Telemachus*.

Sobre la tumba se colocaron varias coronas.—Tejada.

**Desde Valencia**  
(POR TELEGRAMA)

**Carruaje arrollado por un tren.**  
VALENCIA 8.—En el kilómetro 29 de la línea férrea de Villena a Muros un tren arrolló a un carruaje, que guiaba su propietario, D. José Belda, de sesenta y cinco años.

El vehículo y su ocupante fueron lanzados a gran distancia, y el Sr. Belda sufrió tan graves heridas que a consecuencia de ellas falleció, en una finca de su propiedad, llamada Gloria, adonde fué trasladado.—Mario.

**De Barcelona**  
(POR TELEGRAMA)

**La última sesión de la Semana Municipal.**—Discursos del alcalde de Barcelona y de los Sres. Cambó y Domingo.

**Banquetes.**—Intelectuales españoles a los frentes francos y anglobelgas.

BARCELONA 7.—En la sexta y última sesión de la tercera Semana Municipal, el profesor de la Escuela de Funcionarios Civiles Sr. Sanz y Buigas dió una conferencia acerca del trámite de los recursos de alzada.

El diputado D. Marcelino Domingo disertó acerca de los diversos aspectos de la cuestión de repartos vecinales.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Sr. Cambó, quien se lamentó de la situación de los Municipios españoles, faltos de libertad y de autonomía.

Jamás he creído—dijo—en los propósitos del Estado de remediar los males de las Haciendas locales, y seguiré dudando mientras se considere intangible la Hacienda del Estado.

Recomendó a los congresistas que no se dejen engañar por promesas falaces, añadiendo que se viene hablando de Cortes constituyentes, y con fundamento, porque hay muchas cosas que han de modificarse, siendo una de ellas el Senado.

Terminó diciendo que estamos en mo-

mentos transcendentales y que no debe perderse el tiempo para que en su día sean escuchados los Municipios españoles.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos. Seguidamente se aprobaron, por unanimidad, las conclusiones, que son muy extensas.

Hizo el resumen el alcalde, quien comenzó por felicitar al éxito de estas asambleas, creyendo que originarán la Santa Hermandad de los Municipios españoles.

Estamos en momentos de una gran transcendencia en que los pueblos tienen ansias de libertad y de vida, que deben atenderse.

A mediodía celebraron los congresistas un banquete en el Tibidabo, y esta noche concurrirán a la función de gala del Palacio de la Música Catalana.

Ha salido para Francia una Comisión compuesta por 17 catedráticos médicos españoles, presidida por el doctor Vargas. Visitarán los frentes francos y anglobelgas. Zaragoza.

**TOROS**  
Inauguración de las corridas nocturnas.

Anoche, y con suerte, por lo que al tiempo respecta, porque corría un airecillo muy agradable, se inauguraron los festejos nocturnos en la Plaza de Madrid lidiándose seis toros de la ganadería de Sánchez, antes Arribas, por los diestros Chiquito de Begoña y el mejicano Silvestre. Y la cosa resultó una tabarra sin atenuantes, desde el principio hasta el fin. Los seis toros eran sencillamente seis bueyes indecorosos, tan mansos y tan inofensivos que hasta el uncidos en una carreta hubiera sido señal de crueldad, puesto que los animalitos con nadie se metían y a nadie hacían daño; habían nacido para la paz, tal vez para ser unos chiquitos padres de familia, y de buenas a primeras, y a la hora del sueño, los sueltan en una Plaza de Toros a matar y a morir.

Si se defendieron siquiera. Corrían, corrían los desdichados, perseguidos por una turba de toreros resueltos a torturarlos con todos los remanidos del martirio, con el más inhumano de todos, que consiste en darles una mentada libertad. Ellos saltaban al callejón, y al guño hubo que se dio cuenta del engaño de las puertas y se negaba a tomar al redondo, probando así de una manera bien clara, que sus aspiraciones se limitaban a vivir en los pasillos de una casa cualquiera, sin pretensiones ni lujos; pero a vivir sin meterse con nada ni con nadie. Para que el martirio fuera completo se quemaron tres de estos animalitos domésticos.

Y con este garrote hubieron de entenderse las el bibeño y el mejicano. Ni que decir tiene que no se las entendieron. Perseguidos a toda carrera a sus víctimas, pinchándolas donde y como las encontraban, y cuando alguna de ellas, irritada por el dolor y agotada su paciencia, se paraba en seco, encarándose con su verdugo, entonces era el torero el que corría para ponerse a salvo de cualquier atropello. Esto fué todo; cuanto más se diga para describir el espectáculo de anoche, adornando el relato con primores de descripción y detalles narrativos, caerá dentro del dominio de la retórica, saliendo descaradamente del círculo de la realidad. No hay que confundir la mala muerte de seis animales pacíficos con la fúda de toros bravos.

Tiene de parecido una cosa con otra lo mismo que una petaca con un revólver.

Las banderillas de fuego, muy bonitas, con cohetes, bengalas y cartellitas de colores; tal vez fuera esto el mayor atractivo del festejo, y por eso no queremos olvidarnos de ello, consignando aquí que si, en efecto, era una sorpresa preparada, alcanzó el más completo éxito, y en tal caso, la elección de la ganadería, primero, y luego la de las reses, no pudo ser más acertada, contribuyendo de modo eficazísimo las condiciones de los bichos, lidiados a tan pitufresco y fantástico fin.

Ahora, que fué un error no haberlo anunciado, pues la entrada, que no pasó de mediana, quien sabe si habría llegado al lleno rebosante.

**Seis novillos de Veragua, estoqueados por Hipólito, Nacional y Méndez.**

Un lleno formidable, mucho calor, y todo lo demás, como de costumbre.

**Primero.**  
Negro salpicado, cortito, pequeño, recogido de pitones y bien criado. Hipólito veroniqua sin entusiasmar a nadie. Bravura débil, el novillo acepta en magnífica forma cinco cotazos, derribando en todos y despenando dos rocines.

En banderillas, dos buenos pares a cargo del que entró en segundo lugar. (Muchas palmas.)

Hipólito, con la mano izquierda, da una serie interminable de lances de los de pisa, torotío y nada no hace nada, por sufriendo a las doscientas veces, y luego vengas pares de tirón y vayan medios pares con miedo, y por fin media estocada volviendo la cara. Doble el novillo, y hay quien aplaude.

**Segundo.**  
Negro bragado, grande, gordo, bien puesto y de hermosa estampa.



## D. Daniel de Iruiralde

Repentinamente falleció anoche, en su domicilio, Serrano, 88, el diputado a Cortes liberal y muy querido amigo nuestro D. Daniel de Iruiralde y Mac Pherson.

Dolorosamente nos ha sorprendido la triste noticia. Todavía anoche mismo estuvimos conversando con el Sr. Iruiralde, sin que nada hiciera presumir su inmediato fin.

Cuando el Sr. Iruiralde se retiró a su casa sintióse indispuerto; rápidamente acudió su familia a auxiliarlo, y se reclamaron los socorros de la Ciencia, pero el mal fue tan súbito y terrible que cuanto se intentó fue inútil, y los facultativos apenas pudieron hacer otra cosa que certificar la defunción.

Era el Sr. Iruiralde un cumplido caballero y una persona de gran bondad y de afable y exquisito trato, que le había granjeado grandes simpatías en la buena sociedad madrileña.

Afiliado desde su iniciación en la vida pública al partido liberal, grande amigo del maestro Ferreras, de grata memoria, con el eficaz apoyo de éste fue elegido diputado por Medina-Sidonia por primera vez en las últimas Cortes que reunió el inolvidable Sagasta.

Unióse entonces con estrecha amistad con el ilustre hacendista D. Angel Urzástiz, y unido con él siguió durante buen espacio de tiempo las vicisitudes de la vida política.

Por aquel tiempo, muerto ya el glorioso Ferreras, cúpole la honra de dirigir *El Correo*, demostrando en aquel puesto relevantes dotes periodísticas y excelente gusto literario. Por su competencia en cuestiones financieras y su afición a esta clase de estudios, estuvo indicado para la subsecretaría de Hacienda; su modestia, tan grande como su valía, le impidió aceptar el cargo, que insistentemente le fue ofrecido.

Más tarde representó en Cortes un distrito de Galicia; en las Cortes actuales era diputado por Medina-Sidonia, y, como se recordará, en estos últimos días continuaba afiliado al grupo de diputados que siguen la política del conde de Romanones. Este, que anoche mismo había salido de Madrid, fue informado por telegrama de la triste noticia.

La muerte del Sr. Iruiralde causará seguramente profundo sentimiento en la buena sociedad madrileña. Estaba casado con una virtuosa y excelente dama, doña Zenaida F. Maquieira, de la que dejó dos hijos, D. Adolfo y D. Zenaida. Fue hermano político del llorado poeta D. Carlos Fernández Shaw.

A toda la familia doliente enviamos la expresión de nuestro pésame, tanto más sincero cuanto que consideráramos al señor Iruiralde como uno de los nuestros y eran generales las simpatías que, en esta casa le habían conquistado sus excelentes prendas y su trato correcto y amabilísimo.

Descanse en paz nuestro inolvidable amigo

## El entierro.

A las cinco y media de la tarde se ha verificado la conducción al cementerio del cadáver del diputado a Cortes liberal D. Daniel de Iruiralde.

Momentos antes de la hora señalada para el entierro comenzaron a llegar a la casa mortuoria, Serrano, 88, distinguidas personalidades, ávidas de testimoniar a la familia del finado el hondo sentimiento que la desgracia les produjo.

La condesa de Romanones estuvo en casa de los señores de Iruiralde más de dos horas, prodigando a la viuda y a los hijos del finado sus consuelos. La ilustre dama, que abandonó la casa mortuoria una hora antes de la señalada para el entierro, ayudó a la familia con singular ternura a arreglar diversos detalles de la capilla donde reposaba el cadáver.

Mientras tanto, las listas colocadas en la portería llenábanse rápidamente de firmas, entre las que hemos podido ver las de varias ilustres damas de la aristocracia.

A las cinco y media en punto fue bajado el féretro y colocado inmediatamente sobre la fúnebre carroza, de la que colgaban dos hermosas coronas de flores naturales: una de la viuda y de los hijos del Sr. Iruiralde, y otra de su hermana y sobrinos. Detrás, y sobre la cabecera de la caja, iba una sencilla cruz, también de flores naturales.

Formaban la presidencia del duelo el presidente del Congreso, Sr. Villanueva, y los deudos del finado señores marqués de Alaserrada, D. Carlos Fernández Shaw Iruiralde y D. Federico Fernández Maquieira.

La concurrencia era muy numerosa. En ella recordamos haber visto a los señores conde de la Dehesa de Velayos, marqués de Seoane, Pérez Caballero, López (don Daniel), Roselló, Domínguez Pascual, Santos y Fernández Laza, Cavestany, Orsega Gasset, conde de Pinofiel, generales Borbón, Basquerán y Lázaro, Vega Inclán, Llanos y Torreglia, Abril y Ochoa, Aura Boronat, Puyol, Trullas, Silvela (D. Tomás).

Torres Quevedo, Torres (D. José Luis), González Hontoria, Rózpide, conde de Cerrage (J. Merelles), Falla, Benedicti, Gasset (D. Eduardo), Gómez Aramburi, Barcia (D. Augusto), Sánchez Estevan (don Ismael), Ferreras (D. Antonio) y Fernández Shaw (D. Guillermo).

Cerrando el fúnebre cortejo iban una carroza de gala del Congreso y muchos automóviles y coches particulares.

El duelo se despidió en la plaza de la Independencia.

## Los automóviles

## Tres atropellos.

Fueron las últimas horas de ayer tarde desgraciadas en accidentes.

En la calle de Zurbano un coche de la matrícula de Pamplona alcanzó a un niño, vecino del núm. 68 de la misma calle, llamado Angel Sáez Muñoz, de siete años.

El infeliz muchacho sufrió una extensa herida en la región parietal izquierda, la fractura de las costillas sexta y séptima, con probable lesión pulmonar; conmoción visceral y cere-

bral, y erosiones en diferentes partes del cuerpo.

En grave estado ingresó en el Hospital Provincial.

El *chauffeur*, Celestino, Martín, se presentó sin necesidad de requerimiento a las autoridades.

Otro atropello lo ocasionó un camión militar que marchaba por el paseo del Pacífico; arrolló a la niña de nueve años Manuela Pérez Nieto, ocasionándole heridas de pronóstico reservado.

Por último, la tercera víctima de los vertiginosos coches fue un joven de veintiseis años, que sufrió el atropello al cruzar la Puerta del Sol.

El auto, matriculado con el núm. 35, no pudo ser detenido.

El lesionado, Eloy García, fue asistido en la Clínica de socorro de la plaza Mayor.

## Carreras de caballos en San Sebastián

(POR TELEGRAMA)

**Inauguración de la temporada.**

SAN SEBASTIAN 8.—Con gran animación se está verificando la primera sesión de carreras de caballos.

En el palco regio están desde primera hora los príncipes D. Raniero y D. Felipe. En el de los comisarios, los marqueses de Villamejor, Martorell y San Miguel.

En el *stand* la concurrencia es numerosísima y muy distinguida, notándose la presencia de numerosos extranjeros.

En la *pelouse* se agolpa la muchedumbre, impaciente por presenciar las pruebas.

La primera carrera de inauguración de la temporada, con 2.000 pesetas de premio, la ganó el caballo «Peringundin», de tres años, y perteneciente a la cuadra de Perales-Parladé, montado por Hiron.

Subastado «Peringundin» después de la carrera, fue adquirido en 6.200 francos por el conde de la Quinta de la Enjardada.

Segunda carrera.—PREMIO PUERTO, 5.000 francos. Gana «L'Incomparable», de J. D. Cohn, entrando en segundo lugar «Charling Cross III», del duque de Toledo, y en tercero «Marquina», de J. Liex.

Tercera carrera.—PREMIO CONCHA, 5.000 francos. Tras una brillantísima carrera, gana «Sangha», del marqués de Villamejor, a quien sigue «Principessa», de la misma cuadra. En tercer lugar llega «Lammermoor», del duque de Toledo. Soroluce.

## Huelgas solucionadas

(POR TELEGRAMA)

SAN SEBASTIAN 8.—Se han solucionado de modo satisfactorio las huelgas de canteros y modistas.

Son aplaudidos por sus gestiones tanto el gobernador como el alcalde, que han trabajado activamente en la solución de ambos conflictos.—C.

## VIDA ECONOMICA Y FINANCIERA

## La semana en la Bolsa.

Una semana irregular ha sido la que acaba de transcurrir. Comenzó desfavorablemente impresionada, a consecuencia de rumores mas o menos exagerados, que obligaban a la reducción de cambios, principalmente de los fondos públicos, y deduciendo bastantes ventas al contado en el Interior, Exterior y carteras del nuevo Amortizable, que son los tres valores más negociados en esta temporada.

La contratación en el departamento de carteras ha sido activa. Llegaron éstas a bajar a 88,70, tipo muy inferior al de emisión, y esto produjo mal efecto y a la vez la retirada del papel. Continúa siendo el valor objeto de diarias transacciones, más o menos importantes, según los períodos, porque las entidades que suscribieron el empréstito no han podido aún desprenderse de todos los títulos adquiridos, cuya filtración lenta en el mercado se viene efectuando desde Abril último.

Después de la baja que señalamos sobre el avance, una vez que desaparecieron los rumores que ejercían influencia en Bolsa sobre el mercado, y tanto en las carteras como en el Interior y el Exterior se marcó un alza, que parecía dispuesta a prolongarse porque el cobro de cupones y dividendos del semestre nutre las disponibilidades de la plaza; pero, nuevamente se dedujo baja, el sábado, a consecuencia del renacimiento de rumores y noticias que habían predominado a principios de semana.

Está, pues, la Bolsa en situación irregular y poco consistente, porque no coiza razones íntimas, sino externas, y por tanto hay menos motivo para juzgar de su des-envolvimiento.

El Interior queda a 72,10, es decir, a igual cambio que el día 2 del actual, en que se descontó el cupón del trimestre, y acusa una pérdida de 10 céntimos con relación al cambio de fines de junio, y el Exterior termina a 78,80, contra 78,75 de principios de mes.

Los demás valores tienen escaso interés. El Banco de España ha recuperado parte del dividendo que se ha descontado estos días. El dividendo a cuenta es de 50 pesetas contra 47,50, porque se han obtenido beneficios de las operaciones particulares realizadas con motivo del empréstito y de las adquisiciones de oro, y el Consejo acordó distribuir 2,50 pesetas más que en el período equivalente anterior.

Los Tabacos cierran a 272,50, después de deducir también el dividendo, que para este valor es de 42,50, representando la cotización una baja de un entero; pero como después de la hora se hicieron partidas pequeñas a 270, la desventaja es de 3,50 por 100.

En los demás valores se destacan los Altos Hornos de Vizcaya, que pasan desde 336 a 351, y en Bilbao a 355. El alza es importante y refleja la excelente situación financiera de la Sociedad. Las Felguerras se tratan a 147,50, habiendo ganado algunos enteros durante la semana.

Los Ferrocarriles tendieron a descender, y después se opera poco en ellos.

Y por último, los francos y las libras han estado con cierta movilidad durante la semana, aunque ha sido esa movili-

dad menor que la anterior. Los francos quedan a 74,20, y las libras, a 20,31.

## El balance del Banco.

El de la semana actual contiene las siguientes variaciones:

El oro en caja sube de 1.573 a 1.580 millones de pesetas, y la plata, descendiendo de 735 a 748, subiendo los descuentos y los créditos con garantía en cantidad que no deja de tener importancia. También suben los billetes en circulación, desde 2.477 a 2.526, habiéndose sobrepasado el límite de 2.500 millones, cuyo exceso autorizó el Real decreto del Sr. Alba antes del empréstito de consolidación.

El alza de la circulación obedece a los pagos de primeros de mes, no sólo de nóminas, sino de atenciones de deudas.

## Nuevo comercio exterior.

La *Gaceta* de hoy publica el resumen de los valores correspondientes a las mercancías importadas y exportadas durante los cinco primeros meses del año actual.

Resulta de los datos oficiales que las exportaciones superan a las compras por más de 198 millones, separando el tráfico de metales preciosos. El exceso es inferior en 1917, puesto que en el período equivalente anterior el saldo favorable de la balanza mercantil era de 243; pero es mayor que en 1915 por más de 95 millones.

La importación se mantiene equilibrada en los dos años, excepto en las substancias alimenticias, que descienden de 102 a 66 millones.

En la exportación hay más variedad: las primeras materias pasan de 110 en 1916 a 95 en 1917; los artículos fabricados, de 223 a 235, y las substancias alimenticias, de 239 a 220.

Entre todas las cifras destacan las adquisiciones de oro, que de 49 millones en 1915 se llega a 131 y 189 en los dos años subsiguientes.

## Ultimos telegramas

Comunicado oficial francés de las tres de la tarde.

PARIS 8.—(Comunicado oficial de las quince.)

«En el frente del Aisne la noche se ha señalado por intenso bombardeo de nuestras posiciones desde el Norte del molino de Laffaux hasta los linderos de la alquería de Froidemont.

Al amanecer los alemanes iniciaron en cuatro sectores diferentes de este frente violentos ataques con fuertes contingentes. La resistencia encarnizada de nuestras tropas ha podido con las masas enemigas, que han sufrido cruentísimas pérdidas.

Al Norte y al Este del molino de Laffaux, hacia la quinta de Massejean, y al Oeste de Panteon, hemos rechazado todos los intentos enemigos, sosteniendo integralmente nuestras posiciones.

Entre la Bovelie y la alquería de Froidemont el ataque enemigo se ha desarrollado en un frente de tres kilómetros.

Después de varias horas de lucha hemos logrado rechazar al enemigo de la parte de nuestros elementos avanzados en que había podido poner pie a consecuencia del primer choque.

Al Este de Cerny hemos efectuado ayer tarde con éxito una operación de detalle que nos ha permitido alargar sensiblemente las posiciones conquistadas al Sur de Ailles el 1 de Julio y hacer prisioneros. El cañoneo ha sido intenso toda la noche en la región de Saigneul. Hemos dispersado unos reconocimientos enemigos que intentaban abordar nuestras líneas.

En la orilla izquierda del Mosa, después de orilla preparación artillera, nuestras tropas han tomado brillantemente tres secciones fuertemente organizadas, uno al Oeste del Fombré Muerto y los otros dos al Sudeste de la cota 304. Los contratejes alemanes sobre los puntos conquistados han sido rechazados.

Han fracasado ante nuestro fuego diversos golpes de mano contra nuestros puestos avanzados de los Altos del Mosa y en Alta Alsacia.

## Informes oficiales franceses.

PARIS 8.—Durante las últimas veinticuatro horas no ha sufrido nuestro frente modificaciones apreciables, habiéndose registrado sólo actividad de artillería al Norte del Aisne, en Champagne y orilla izquierda del Mosa.

Tampoco en el frente inglés ha ocurrido ningún suceso de importancia.

En cambio la aviación francesa de bombardeo dio muestra de considerable actividad, volando 84 aparatos sobre el territorio enemigo y lanzando 13.455 kilos de proyectiles.

Estos *raids* constituyeron las represalias por los bombardeos alemanes de ciudades abiertas como Nancy y Epervan, donde causaron víctimas inocentes.

Los principales objetivos de nuestros pilotos fueron la gran ciudad alemana de Freres, donde se declararon violentos incendios; la ciudad industrial de Ludwigshafen, donde hay importantes fábricas de guerra, entre ellas la Badische Anilin, que fue pasto de las llamas, y por último, el famoso centro de Essen, o fábricas Krupp, por el sargento Garrois, que en audaz e interesante vuelo, recorrió el trayecto de 700 kilómetros, a una velocidad media de 140 por hora.

Aparte de estas operaciones, de gran alcance, nuestros pilotos bombardearon la retaguardia del frente, especialmente los centros de comunicación, dificultando el avituallamiento del enemigo y la concentración de sus tropas.—Mar.

## Noticias oficiales rusas.

PETROGRADO 7 (oficial).—«Frente occidental.—En la región al Sur de Stanislavoff, en dirección a Dolin, después de preparación artillera, nuestras vanguardias hicieron retroceder al enemigo en el frente Yamnitsa-Passetchna, ocupando sus trincheras.

Al Sur de Bogorod Soldnau nuestras vanguardias arrollaron un puesto enemigo y progresaron en el frente de Liakhovtze Dzinitsch, ocupando este último punto. Rechazaron los contraataques enemigos, así como al puesto adversario de la región Yablonska-Porokhi.

En total hicimos 230 prisioneros en los

combates habidos el 6 en dirección de Dolin.

En los Carpatos una de nuestras compañías invadió un puesto enemigo en la región de Pnev, pasando a la bayoneta a 17 austriacos y capturando a cuatro.

Frente del Danubio.—Destruímos un navio enemigo armado en corso.

Frente del Cáucaso.—No hay cambio ninguno.

Aviación.—En la región de Svyatitsh, dirección de Baranovitchi, un aeroplano alemán incendió a un aerostato nuestro, siendo aquel derribado por nuestras ametralladoras y pereciendo sus tripulantes.

A orillas del Beresina, sobre el pueblo de Bortnitschki, un *destroyer* alemán derribó a un aeroplano nuestro, pereciendo sus dos pilotos.

Mar Báltico.—Una escuadrilla de hidroplanos enemigos efectuó un *raid* sobre la región de Zerel, en la isla Oesel y en la ciudad de Arensburg, arrojando 18 bombas sobre las baterías, cobertizos y otras construcciones, sin causar ningún daño en ellas. Fueron tiroteados por nuestra artillería naval y de costa, y desaparecieron rápidamente.

Mar Negro.—En la noche del 6 al 7 tres de nuestros *cutters* de gran velocidad operaron en el lago Rasin, al Sur de la desembocadura del Danubio, desembarcando nuestras fuerzas bajo el fuego enemigo y apoderándonos de una ametralladora y un amon de artillería, apresando a dos búlgaros y pasando a la bayoneta a otros 12.

Al regreso de nuestros *cutters* fueron atacados por un hidroplano en el canal de Dranov.

## Informes del Gobierno provisional.

PARIS 8.—De Petrogrado dicen que a media noche del 6 el Gobierno provisional recibió el siguiente despacho:

«Frente de Galitzia.—Los combates en el frente del 11.º ejército han continuado hasta entrada la noche de hoy. Los elementos del 5.º cuerpo siberiano y los cuerpos números 17.º y 49.º se han apoderado de la primera, y en ciertos puntos de la segunda línea de trincheras enemigas.

De buen origen se reciben noticias de que han comenzado encarnizados combates en el frente occidental, cerca de Pinsk, ciudad que está ardiendo.

La artillería rusa pulveriza todos los obstáculos.—Mar.

## «Raid» aéreo en Albania.

ROMA 8 (oficial de Albania).—En la noche del 6 unos aeroplanos enemigos intentaron hacer una incursión sobre Valona, siendo rechazados por nuestro fuego de artillería, sin que llegaran a causar ningún daño.

## M. Dalimier.

BARCELONA 8.—El subsecretario de Bellas Artes francés, M. Dalimier, ha marchado esta mañana a París, siendo despedido por numerosas personas, entre ellas toda la colonia francesa de Barcelona.—Zaragoza.

La última sesión de la Cámara francesa.—Discurso de Ribot.—Las votaciones.

PARIS 8.—(Final de la sesión de la Cámara.)

El presidente del Consejo toma la palabra, lamentando que al hablar de la ofensiva de Abril se haya dicho que fue un fracaso, puesto que el ejército obtuvo un triunfo, aunque pudiera llamarse caro, pero siempre glorioso.

«Qué día de pesimismo habría pasado sobre el país si hubiesen sido los alemanes quienes hubieran obtenido el resultado que nosotros logramos».

Se ha dicho que se cometerían faltas, y se nos pregunta por las sanciones tomadas. No pueden pronunciarse aquí las sentencias, y si son necesarias, se aplicará la justicia, que ha de ser igual para todos.

La disciplina no consiste sólo en la represión severa y despiadada, pues no se dirige a una nación en armas como a un ejército mercenario.

Es menester aligerar los sufrimientos de nuestros admirables soldados; desde hace tres años hemos llevado el fardo más pesado de la guerra, y ha llegado el momento de examinar con nuestros aliados si no habría medio de repartir más equitativamente las cargas de la lucha.

La política seguida desde hace tres años fue una política de unión, dando de lado todo cuanto podía dividirnos, y esta política ha sido un honor para el país.

«Es que vamos a renunciar a esa política, mediante la cual aseguramos la paz social?»

Alemania hoy más que nunca necesita hacer la paz, y no retrocederá ante nada para llevar la desmoralización a sus adversarios.

El presidente alude en este punto al descomulgamiento de un cheque, por importante cantidad, de origen sospechoso, recibido por el administrador de un periódico parisense.

«Se ha abierto sumario, se ha decretado un encarceramiento, y así obraremos sin consideración a nadie, cumpliendo nuestro deber.

A quienes, conscientes o inconscientemente, se esfuerzan en encaminarnos a la paz vergonzosa que Alemania desea, y que sería nuestro deshonor, yo les niego toda libertad de discusión.

Había después de los asuntos de Grecia, y dice que bastaba un poco de resolución para restablecer la unión en aquel país.

Rinde tributo al Ejército, ruso, y asegura que la victoria es cierta, a condición de que seamos dignos de ella, y que nuestro valor y nuestra resolución no flaqueen, y termina diciendo a la Cámara vote la orden del día de Renoult y Klotz, que la Cámara aprueba por 375 votos en pro y 23 en contra.

La orden del día de confianza dice así: «La Cámara, aprobando las declaraciones del Gobierno, está resuelta a asegurar el pleno ejercicio de su inspección en todos los servicios del Ejército, sin ingerencia en las operaciones militares, confiando en el Gobierno para que asuma la dirección y control de la política general de la guerra, para que prevalezca en todos los ramos la jerarquía, la disciplina y la justicia iguales para todos, dando equitativas sanciones a las faltas individuales y reali-

zando de acuerdo con nuestros aliados el reparto de fuerzas comunes, que permita mejorar las condiciones materiales y la vida de nuestros soldados, conciliando nuestro esfuerzo militar y nuestras necesidades económicas y facilitándolo para que tome cuantas medidas crea pertinentes al pronto logro de la victoria de las democracias sobre los imperios centrales.

La Cámara saluda a los primeros regimientos americanos llegados a Francia, saluda también la ofensiva de los ejércitos de Rusia, todo ello nuevas prendas de la victoria común, y dirige a las valientes tropas de la República y sus aliados el testimonio de la gratitud de la nación francesa.

Apruébase también, por 442 votos y 24 en contra, la orden del día de León Perrier, referente al servicio de Sanidad, por la que se expresa la confianza de la Cámara en el Gobierno y en el subsecretario de este departamento.

A las tres y cuarto de la madrugada se levanta la sesión.—Mar.

## LA EMIGRACIÓN A CHILE

El Consejo Superior de Emigración hace pública la nota siguiente:

«Siendo frecuente que por emisarios de los que explotan la naciente industria siderúrgica en Chile se invite a trabajar en ella a los obreros españoles idóneos en la misma, con el fin de que no sean objeto de engaño, el señor cónsul de España en Valparaíso desea llegue a conocimiento de nuestros compatriotas que, aparte de tener que luchar con la aversión de que los han de hacer objeto los obreros subalternos chilenos que han de trabajar a sus órdenes en laminar el hierro, a fin de evitar los efectos de la carestía de la vida en el país, con relación al jornal que han de percibir han de tener en cuenta la clase de moneda que se ofrezca para su pago. El peso chileno no equivale al duro español, sino que más bien a la peseta española, a no ser el peso chileno de 18 peniques, que es oro, o su equivalente en papel, correspondiente a la peseta oro, con su premio por el valor de éste.

## La Familia Real inglesa y sus títulos

El telegrama nos ha dado cuenta del decreto del Rey Jorge V prescribiendo que todos los individuos de la Familia Real inglesa abandonen los títulos alemanes que llevan.

Este decreto alcanza a los Teck, porque la princesa María Aldeida de Cambridge se casó con un duque alemán, y a los Battenberg, que recibirán títulos de condes y marqueses y serán pares del Reino.

Por este decreto sólo serán príncipes y tendrán derecho al tratamiento de Alteza los descendientes directos del Rey por la línea masculina.

Un próximo decreto reglamentará la modificación en los individuos enlazados con las Casas de Sajonia y de Sleswig-Holstein.

Estas medidas no tienen sólo por objeto hacer desaparecer los nombres alemanes. Hay una proposición de ley sometida al Parlamento pidiendo que se prohíba llevar a los extranjeros los títulos británicos.

El decreto del Rey Jorge, lo mismo que esa ley, tienden a devolver a la nobleza su carácter nacional, y entrañan además un pensamiento político.

Al reducir el número de títulos principescos y al ceremonial que lleva consigo, la dinastía inglesa quiere afirmar que hoy más que nunca permanece fiel a los principios de la Monarquía democrática, de la cual es modelo en el mundo.

Una de las más ilustres Soberanas, la Reina Ana, era hija de un particular, lord Clarendon; la reina Isabel era hija de Sir Richard Woodville. Es casi seguro que el príncipe de Gales se casará con la hija de un par del Reino, y todos los príncipes reales se casarán en Inglaterra, porque el Rey Jorge entiende que su familia no es más que la primera de las familias inglesas.

Por eso la prensa ha acogido con tanto aplauso la reforma. Casi todos los artículos que al caso se han dedicado pueden concretarse con esta frase: «La Monarquía es la institución más popular de Inglaterra».

## Bibliotecas públicas de Madrid

## Horario de verano.

Sociedad Económica de Amigos del País, de ocho a trece.

Instituto Geográfico y Estadístico, de nueve a trece.

Escuela de Veterinaria, de nueve a trece.

Facultad de Medicina, de ocho a trece.

Escuela Central de Artes e Industrias, de ocho a trece.

Museo de Reproducciones Artísticas, excepción del mes de Agosto, que se dedica a la limpieza, de nueve a doce.

Facultad de Farmacia, de ocho a trece.

Escuela Superior de Arquitectura, a excepción de la segunda quincena de Agosto, que se dedica a la limpieza, de ocho a trece.

Jardín Botánico, de once a trece.

## NOTAS DEL DIA

A pesar de la festividad del día, el presidente del Consejo pasó la mañana trabajando en su despacho oficial, donde recibió a los periodistas a mediodía.

En primer término dijo el Sr. Dato que esta mañana había llegado a Madrid el capitán general de Cataluña, Sr. Marina, al cual tenía citado a las doce y media en la Presidencia para conferenciar. Después almorzaron ambos con el ministro de la Guerra, en el domicilio de éste, aprovechando esta ocasión para ocuparse de las impresiones que trae a Madrid el general Marina.

Ignoraba el Sr. Dato si la estancia en Madrid de este ilustre general sería larga, y respondiendo a preguntas de los reporteros, dijo que de los asuntos que trate el Gobierno con él no se dará referencia de ninguna clase.

Manifestó también el Sr. Dato que le habían producido extrañeza los comentarios que se habían hecho acerca del viaje del Sr. Besada.

Indudablemente hubo en esta noticia algún error, pues el ilustre ex presidente del Congreso no se ha impuesto ningún aplazamiento en su viaje, toda vez que estaba proyectado para mediados de esta semana.

Confirmó que se habían resuelto satisfactoriamente las huelgas con que amena-

zaban los ferroviarios de Medina del Campo y Oviedo.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**  
**COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS**  
 CAPITAL SOCIAL: 12.000.000 de pesetas efectivas  
 completamente desembolsado  
 AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS  
 DE ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL Y MARRUECOS  
 53 AÑOS DE EXISTENCIA  
 SEGUROS SOBRE LA VIDA—SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES—SEGUROS CONTRA ACCIDENTES  
 Alcalá, 43.—Oficinas: Caballero de Gracia, 60

**EL ZOMOL**  
 PREPARADO EN FRIO  
 encierra los preciosos elementos reconstituyentes de la carne cruda.  
 Prescrito en la  
 TUBERCULOSIS, la NEURASTENIA,  
 la CLOROSIS, la ANEMIA,  
 la CONVALESCENCIA, etc.  
 Tres cucharaditas de café de ZOMOL representan  
 EL JUGO DE 200 GRAMOS DE CARNE CRUDA  
 PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

**Sociedad General de Industria y Comercio**  
 COMPANIA ANONIMA, DOMICILIADA EN BILBAO  
 Capital: 25.000.000 de pesetas.

FÁBRICAS EN  
 VIZCAYA (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gurrutxay), OVIEDO (La Manjoya),  
 MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona),  
 MALAGA, CACERES (Aldea-More) y LISBOA (Tráfaria).

### ACIDOS Y PRODUCTOS QUIMICOS

Superfosfatos de cal.  
 Superfosfatos de huesos.  
 Nitrato de sosa.  
 Sales de potasa.  
 Sulfato de amoníaco.  
 Sulfato de sosa.

Glicerinas.  
 Acido nítrico.  
 Acido sulfúrico corriente.  
 Acido sulfúrico anhidro.  
 Acido clorhídrico.

**ABONOS COMPUESTOS** y primeras materias para toda  
 clase de cultivos, adecuados a  
 todos los terrenos.

**LABORATORIOS**  
 para el análisis gratuito y completo de los terrenos y deter-  
 minación de los mejores abonos.

(MADRID: Villanueva, número 11).  
**SERVICIO AGRONÓMICO** importantísimo para el empleo  
 racional de los abonos, bajo la  
 alta inspección del eminente agrónomo

**EXCMO. SR. D. LUIS GRANDEAU**  
 AVISO IMPORTANTE.—Pídase a la Sociedad la Guía práctica para  
 sacar las muestras de las tierras, a fin de que se pueda determinar cuál  
 es el abono conveniente.

Los pedidos deberán dirigirse a Madrid,  
 Villanueva, 11, o al domicilio social.  
 Dirección telegráfica: GEINCO

**CEREVISINA**  
 (Levadura seca de cerveza)  
 La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento  
 de los furunculosis. En los enfermos que padecen de psoriasis, herpes  
 o sordera, produce el mejor éxito mejorando rápidamente su estado  
 general, así como en el asma, la artrosis, etc.  
 PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

**ALHAJAS**  
 antiguas y modernas, oro, plata y platino, pagamos su  
 valor. Venta de bandejas repujadas y de servicio, cu-  
 biertos, vajillas y toda clase objetos plata ley al peso  
 y alhajas de ocasión.  
**FERNÁNDEZ Y VEIGA**  
 Esparteros, 16 y 18.—Teléfono 25-29.

**SALVAD VUESTROS CABELLOS**  
 POR MEDIO DEL  
**PETROLEO HAHM**  
 PRODUCTO FRANCES  
 Venta al por mayor, P. Vibert, Lyon

**AL TODO DE OCASION**  
 Compró alhajas, oro, plata, condecoraciones, papeletas  
 del Monte, pianos, aparatos fotográficos y abanicos an-  
 tiguos. Esta casa paga todo su valor.

... FUENCARRAL, 15 ...

**EL RAPIDO**  
 Continental. Servicio, 0,25 ptas. Buzones para corres-  
 pondencia particular, por abonos, 2,50 ptas. al mes.  
 Inmensa surtido en postales.

**SAN CRISTOBAL, 4**  
 Próximo a Puerta del Sol.—Teléfono 54.

**LA ESMERALDA, S. A.**  
 JOYERIA  
 Se compran alhajas y papeletas del Monte.  
 Pago su valor verdad.  
**POSTAS, 26**  
 Teléfono 54

**ORO Y PERLAS**  
 Plata, platino brillantes, alhajas antiguas  
 y modernas. Paga todo su valor la Casa  
**PÉREZ HERMANOS**  
 Zaragoza, 9, y Fresa, 2.—Teléf. 2.449.

Se admiten anuncios y suscripciones  
 Floridablanca, 1.

**VINO**  
**JARABE**  
**CAPSULAS**  
 de FOSFOGLICERATO de CAL  
 de CHAPOTEAUT  
 recetados en  
 la TISIA,  
 la GRIPE,  
 la ANEMIA,  
 la NEURASTENIA,  
 la CONVALESCENCIA  
 según la Firma: *P. Chapoteaut*  
 En todas las Farmacias

**Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya**  
**BILBAO**  
 Fábricas en Baracaldo y Sestao

Lingotes al oco, de calidad superior, para fundicio-  
 nes y hornos Martin-Siemens.  
 Aceros Bessemer y Siemens-Martin, en las dimensio-  
 nes usuales para el comercio y construcciones.  
 Carriles vigales, pesados y ligeros, para ferrocarril,  
 las minas y otras industrias.  
 Carriles Phoenix o Bryce, para tranvías eléctricos.  
 Viguerías para toda clase de construcciones.

Dirigir toda la correspondencia a ALTOS HORNOS DE VIZCAYA.—BILBAO

**CARA Y MANOS**  
 pueden mantenerse hermosas, bellas  
 y blancas con

**El jabón sulfuroso**  
 de Glen

Contiene 30 por 100 de azufre puro.

Uselo para la piel cetrina, grasienta,  
 roja y sarnosa, y para el sudor excesivo,  
 granos, enfermedades eruptivas y picadu-  
 ras de insectos.

De venta en todas las droguerías.

**REGENERADOR de la SANGRE**  
**HIERRO LERAS**

Este ferruginoso es el único que encierra en  
 su composición los elementos de los huesos y  
 de la sangre: es sumamente eficaz contra la  
 Anemia el Empobrecimiento de la Sangre,  
 los Colores pálidos, Finjos blancos e Irregu-  
 laridad de la menstruación. Se soporta siem-  
 pre bien, por lo que se receta con frecuencia a  
 las doncellas, recién casadas y niños delicados.  
 En PARIS, 8, Rue Vivienne,  
 y en todas las Farmacias

**DIARIO UNIVERSAL**  
 PERIÓDICO LIBERAL Y DE INFORMACIÓN  
 Redacción y Administración: Floridablanca, 1  
 Teléfono número 921 Apartado de Correos 427

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 En Madrid: un mes, 1,50 pesetas;  
 año, 18. En provincias: trimestre,  
 5 pesetas; semestre, 10; año, 20.  
 En el extranjero: trimestre,  
 10 pesetas; semestre, 20; año, 40.  
 LOS PAGOS, ANTICIPADOS

**PRECIOS DE ANUNCIOS**  
 POR LINEA  
 En cuarta plana (del cuerpo 7): 0,50 pta.  
 Redacción (tercera plana): 1,50 —  
 Artículos industriales (cuerpo 5): 3,00 —  
 Noticias (tercera plana): 3,00 —  
 Igual en primera o segunda: 5,00 —

Esquelas, según catálogo. Comuni-  
 cados y sueltos, a precios con-  
 vencionales  
 VENTA: Una mano (25 números):  
 75 céntimos; número suelto, 8;  
 número atrasado, 10

**VINO Y JARABE**  
 DE  
**DUSART**  
 al Lactofosfato de Cal  
 EL JARABE DE DUSART se prescribe a las nodrizas  
 durante la lactancia, a los niños para fortalecerlos y de-  
 sarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART se receta  
 en la Anemia, colores pálidos de las jóvenes, y a las ma-  
 dres durante el embarazo.  
 Depósito en todas las Farmacias.

**COMPRO ALHAJAS**  
 oro, plata, pla-  
 tino, colchones  
 lana y maqui-  
 nas Singer.  
 Magdalena, 42.  
 Teléfono 2.539.

E ADMITEN ANUNCIOS  
 Floridablanca, 1.

**AVISO**  
 La casa que más  
 paga por oro, plata,  
 platino, galones y  
 toda clase de alha-  
 jas, es plaza de  
 Santa Cruz, 7.  
 Platería.

**PASTILLAS BONALD**  
 Gloro-horo-cólicas con azúcar.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para  
 combatir las enfermedades de la boca y de la garganta,  
 tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, afta, ulce-  
 raciones, secuelas, granulaciones, atonía producida  
 por causas perifericas, febriles o agudas, etc. Las pa-  
 stillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones  
 científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas  
 fueron las primeras que se conocieron en su clase en  
 España y en el extranjero.

ACANTHEA VIRILIS ::  
 Poliglicolofosfato BONALD.—Medicamento antineu-  
 rasténico y antidiabético. Fortifica y nutre los sistemas  
 óseo, muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos  
 para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco de  
 vino de Acanthea, 6 pesetas.

**Elixir antibacilar BONALD**  
 de Thiosol, llamado Venadito falso-giberto.

Combate las enfermedades del pecho.  
 Tuberculosis incipientes, catarros bronco-neumónicos,  
 faringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

**PRECIO DEL FRASCO, 6 PESTAS**  
 De venta en todas las farmacias y en la del autor,  
 Núñez de Arce, 17 (santa Gorgorina), Madrid. En  
 Barcelona, Gignas, 8.

**APIOLINA CHAPOTEAUT**  
 Regulariza el flujo menstrual,  
 corta los retrasos y  
 supresiones así como  
 los dolores y cólicos  
 que suelen coin-  
 cidir con las  
 épocas.  
 En todas las Farmacias

**SALUD DE LAS SEÑORAS**  
 Lo mejor para el cutis son  
 los POLVOS y CREMA de **SIVA**

La pureza de la PEPTONA CHAPOTEAUT  
 la ha hecho adoptar por el  
**INSTITUTO PASTEUR**  
**VINO DE PEPTONA**  
 de CHAPOTEAUT  
 Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina.  
 Se recomienda en las enfermedades del estómago, las  
 digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación.  
 Con él se nutre a los Anémicos, los Convalecientes,  
 los Débiles, los Ancianos y a toda persona desgastada,  
 a la que repugnan los alimentos o no puede soportarlos.  
 PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

Se admiten anuncios y suscripciones.—Floridablanca, 1, bajo.

Folleín del DIARIO (10)

## El Castillo de Kerbriand

LEYENDA

POR MARIE TERRY

TRADUCCION

DE AGUSTIN DE FIGUEROA

preocupado e indeciso como por la  
 tarde.

Buscando siempre un medio de sal-  
 var a Edmundo sin descontentar a Fe-  
 lipe, volvióse hacia el primero, y de  
 nuevo le preguntó si no había manifes-  
 tado el deseo de combatir al corsario.

A la respuesta negativa del joven,  
 Felipe, que se había rechecho un tanto  
 de su derrota, exclamó vivamente:

—Miente, señor; quizá cuando se va-  
 naglorió de un valor que tal vez no po-  
 see no midió las consecuencias que sus  
 palabras podían tener.

—Paz! exclamó el conde, que em-  
 pezaba a perder la paciencia.—Edmun-

do—añadió, dirigiéndose al muchacho:  
 Dios me es testigo que hubiera querido  
 evitarte los peligros a los que estarás  
 expuesto quizá. Mas como no puedo  
 probar la sinceridad de tus palabras ni  
 la de las de tus acusadores, he resuelto  
 que tiréis a suerte. ¡Buena estrella!

Y sin esperar más respuesta: salió de  
 la sala con Blanca, que temblaba como  
 una hoja. En el corredor separóse de su  
 hija, que quedó un momento aturrida,  
 mirando en torno suyo, sin saber qué  
 hacer. Reflexionó un instante, y dirigió-  
 se luego hacia el aposento de Gontrán.

El viejo estaba solo, y levantó la ca-  
 beza a la entrada de Blanca.

—Mi buen Gontrán—dijo arroján-  
 dose al cuello del viejo servidor—, me  
 ayudarás a salvarlo, ¿verdad? ¡No per-  
 mitirás que aquel a quien después de  
 Dios debo la vida perezca tan injusta-  
 mente!

—Calmaos, mi querida señorita—dijo  
 Gontrán, emocionado él mismo—. Dios,  
 que protege siempre la inocencia, hará  
 que vuestro amigo saque el buen nú-  
 mero. Y si ocurriese lo contrario...

—¿Y bien?—preguntó Blanca ansio-  
 samente, viendo que el viejo vacilaba.

—Pues bien: ya trataremos de sal-  
 varlo, de cualquier modo. No desearía  
 otra cosa vuestro padre, mi señor, si no  
 fuera por las molestias que luego podría

tener con esos miserables. ¡Los granu-  
 jas! ¡Querer enviar un niño a medir sus  
 fuerzas con un bandido! ¡Están ávidos  
 de su sangre, es evidente!

Y los ojos de Gontrán brillaban de  
 cólera en aquel momento.

—¡Ah! ¡si pudiera algo, yo, ellos se-  
 rían los que me dieran noticias del cor-  
 sario!

La noche estaba muy avanzada cuan-  
 do Blanca, algo tranquilizada, se retiró  
 a su aposento, tratando de encontrar  
 algún descanso.

Mas el sueño no visitó aquella noche  
 a los habitantes del castillo: estaban de-  
 masiado inquietos y agitados para des-  
 cansar.

Blanca pasó en oración la mayor  
 parte de la noche, suplicando al Cielo  
 que librara a Edmundo del peligro que  
 lo amenazaba, mientras que Hugo iba y  
 venía en su aposento, maldiciendo su  
 debilidad.

Al despuntar el día, desesperando la  
 joven de poder dormir, dejó su aposen-  
 to y corrió a encerrarse en el oratorio,  
 donde se proponía permanecer hasta  
 saber el resultado del hecho en cues-  
 tión, habiéndole prometido el viejo  
 Gontrán atar un pañuelo blanco a uno  
 de los árboles de su avenida favorita si  
 la suerte era favorable a su amigo.

Las horas parecían interminables a

Blanca, que casi no podía rezar, en su  
 angustia, arrojándose y levantándose a  
 cada instante para ir a escuchar a la  
 puerta; pero ningún ruido llegaba hasta  
 ella ni turbaba el silencio del oratorio.

No pudiendo estarse quieta, dejó su  
 escondite, dirigiéndose hacia su paseo  
 favorito, pensando que si Gontrán cum-  
 plía su palabra ya estaría suspendido el  
 pañuelo, y era tiempo! Sin embargo,

una nueva decepción la esperaba aquí.  
 Inútil fué mirar y buscar de un árbol a  
 otro: nada vió. Desfallecida, se apoyó  
 en un banco, no sabiendo, en su angus-  
 tia, qué partido tomar; ardiendo en de-  
 seos de correr al castillo, para salir de  
 la cruel incertidumbre que la minaba;

pero retenida por el temor de enterarse  
 de la fatal noticia, cuya sola idea hacíala  
 estremecerse de horror. Estaba así  
 indecisa, sin saber qué hacer, cuando  
 un ruido de pasos la hizo volver la ca-  
 beza. Junto a ella estaba Felipe.

—¿Qué tenéis, Blanca?—preguntó  
 con solicitud—. Estáis pálida y tenéis  
 mal aspecto.

—Nada; no es nada—respondió ella,  
 tratando de sonreír.

—Tanto mejor, entonces; mas si no  
 estáis verdaderamente enferma, algo  
 hay que os preocupa. Si—prosiguió, en  
 respuesta a la mirada espantada que  
 ella le dirigía— es verdaderamente ex-

traño que a vuestra edad, y en la situa-  
 ción en que Dios os ha colocado, ten-  
 gáis siempre el aspecto de un alma en  
 pena; otros hay, sin embargo, que ten-  
 drían más motivo que vos para quejar-  
 se, y cuando pienso en...

Se interrumpió, fijando sobre ella sus  
 ojos de línea.

—¿En qué pensáis, pues?—preguntó  
 Blanca ingenuamente.

—Pues no sé cómo decirlo, cono-  
 ciendo toda vuestra simpatía por esas  
 buenas gentes a quienes ha sido contra-  
 ria la suerte.

—Decís que...—preguntó Blanca, pálida  
 de horror; pero no pudo acabar la  
 frase, y se dejó caer en el banco.

Su aspecto, que hubiera debido com-  
 mover a Felipe, acabó de exasperarlo;  
 su corazón se había hecho sordo a todo  
 sentimiento de piedad.

—Si—prosiguió—, Edmundo parte a  
 la captura del corsario.

Un grito se escapó de los labios de  
 la desgraciada niña, que cayó de rodi-  
 llas juntando las manos.

El rostro de Felipe se ensombrecía  
 cada vez más al verla.

En verdad, parecía gozar con el su-  
 frimiento que infligía a su víctima.

—¡Te engañaba!—dijo duramente al  
 cabo de algunos minutos a Blanca, que,  
 siempre de hinojos, sollozaba—. ¡No ira!

Pero esta vez ella no parecía enten-  
 derle; una sonrisa iluminó su rostro; sus  
 labios se movieron.

El Sr. D'Aigremont se inclinó hacia  
 ella, y la oyó murmurar, en un éxtasis  
 inefable:

—¡Gracias, Dios de bondad, Dios sal-  
 vador!

Era demasiado para el altivo Felipe,  
 cuya cólera, contenida a duras penas,  
 desbordaba. Asiendo rudamente a Blan-  
 ca por las muñecas, la forzó a levantar-  
 se, gritando:

—¡Lo amas! ¡Si, lo amas! ¿Y todavía  
 osarías mentir?

Como Blanca, aturrida, trataba de  
 responder, añadió:

—No, sería en vano. Has caído en el  
 lazo que te tendía. ¡Ah, por ese campe-  
 sino me desdénas! ¡Ah, era tu amante y  
 tú le amas! ¡Pues bien! Yo también te  
 amo, ¿lo oyes? ¡Por el Dios todopode-  
 roso juro vengarme de esta afrenta! Ve-  
 remos quién es el más fuerte y si ese  
 rústico puede luchar conmigo.

Blanca, más muerta que viva, oyendo  
 estas palabras, le miraba aterrada; la sor-  
 presa y el espanto le cortaban la pa-  
 labra, y cayó en el banco, ocultando el  
 rostro entre sus manos.

Cuánto tiempo permaneció así hu-  
 biérale sido imposible decirlo. Una voz